

2012年  
**新年會**  
1/23 同發別館にて  
**新年快樂!!**

春節新年會が同發別館にて開催されました。陳會長年頭のご挨拶では、辛亥革命百年及び、当俱樂部創立60周年記念企画として昨年秋季開催された「孫文と横濱華僑」展の報告と、同展の企画から展示全てにおいてご尽力頂きました黄、張御夫妻と、受付等ご協力下さいました博田御夫妻、陳廣祥氏、麥燦培氏のご紹介で始まりました。黄、張御夫妻には陳會長より記念写真の贈呈があり、お二人の大きな貢献と功績に対し、会場からは盛大な拍手がわき起こりました。また四階テナント日色鍼灸院・日色院長ご紹介や、防災備蓄用品設置の報告がありました。宴は林終身名誉會長の乾杯の音頭で和やかにスタート！今年の宴会芸は東京大学寄附愛好会によるマジックショーの披露でした。恒例のピンゴ大会は、陳副會長の面白くテンポの良い司会で進行し、JTB旅行券や万葉の湯、家電製品等人気賞品を取り揃え、ワイワイ盛り上がりしました。この他、デイズニランドのチケットを賭けて陳會長対全員でのジャンケン大会が行われ、大人も子供もみんな真剣勝負！一番の盛り上がりを見せました。宴会場には春節に相応しく勇壮な獅子舞が舞い新年會に華が添えられました。最後は謝監事長による中締めのご挨拶で新年會はお開きとなりました。

毎年この様に楽しい新年會を開催できるのも御協力いただいている會員皆様のおかげです。役員一同、心よりお礼申し上げます。

催事部長 長田 幹仁



**OPEN!**

廣東會館俱樂部四階テナントさん紹介  
**傳統醫學研究所 日色鍼灸院**

「日本の鍼灸のイメージを払拭する」  
〜日本の鍼灸のイメージを払拭する〜

脳血管疾患・脳梗塞による半身不随など重度の「治療」として幅広く用いられています。私は日本と中国両国の大学・研究所で10年以上鍼灸の診察と治療を行ってきました。日本ではあまり知られていませんが、鍼灸は内科・外科・小児科・婦人科・耳鼻科等総合的に診ることが出来ます。また鍼は化学薬品を用いないため身体に与える副作用や、痛みも無く安全であることから見直されています。当院は鍼灸の他、整体・氣功を総合的に組み合わせ、患者様一人一人の症状に最適な治療や、細かな予防医学(運動・栄養・休息)指導も行います。また伝統医学である鍼灸を通じ、中国医療の奥深さをもつと日本に広めたいと考えております。鍼に抵抗がある方、お子様でも安心して治療が受けられますのでどうぞお気軽にご相談下さい。

日本では鍼灸という腰痛・肩こりや軽度な施術イメージですが中国では元来、

日色雄一院長

痛・肩こりや軽度な施術イメージですが中国では元来、

更年期障害・産前産後ケア  
胃部の不快感・自律神経疾患  
身体のだるさ・不眠・冷え  
小児喘息・アレルギー 他

9:00 ~ 11:00 / 13:00 ~ 17:00 (月~金)  
9:00 ~ 14:00 (土) / 休診日 (日・祝祭日)

TEL: 045-228-9601  
http://www.hiioitcm.com/

日色院長の記事が掲載されている

各種の灸を使い分ける

**『廣東獅子團』に 団員募集中!!**

**あなたも参加しませんか!!**

参加自由 女性OK!

廣東會館俱樂部では、1950~60年代型の獅子を購入いたしました。古きよき時代、懐かしの廣東獅子をわが俱樂部の「廣東獅子團」で復活させ中華街でお披露目できるよう現在計画中です。つきましては獅子團の団員を募集しております。この機会には非ご参加下さいませようお願い申し上げます。

◎自由にどなたでも気軽に参加いただけます。  
◎参加費は無料です。  
◎もちろん女性もOKです!  
◎お申し込み、詳しい内容は俱樂部事務局まで。

団長: 林 偉珊 副団長: 長田 幹仁